

II - ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN TOKI ADMINISTRAZIOA

VITORIA-GASTEIZKO UDALA

GIZARTE POLITIKEN ETA OSASUN PUBLIKOAREN SAILA

Gasteizen baliabide ekonomiko eskaseko pentsiodunek 2018ko bigarren sei hilekoan duten energia-gastuari aurre egiteko laguntza ekonomikoak emateko oinarriak

2018ko azaroaren 23an egindako ohiko bilkuran onetsi zituen Tokiko Gobernu Batzarrak baliabide ekonomiko eskaseko pentsiodunek 2018ko bigarren sei hilekoan ohiko etxebizitzan egiten duten energia-gastuari aurre egiteko laguntza ekonomikoak emateko deialdia eta oinarri orokorrak.

Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 45.1. artikuluan xedatutakoaren ildotik, argitara ematen dira, denek izan dezaten horien berri.

Vitoria-Gasteizen, 2018ko azaroaren 23an

Administrazio Zerbitzuen burua
ROSANA URTARAN URTARAN

Baliabide ekonomiko eskaseko pentsiodunen energia-gastua finantzatzeko laguntzak emateko deialdia arautuko duten oinarriak

Lehen a. Xedea eta diru-laguntza jaso dezaketengatik gastuak

Baliabide ekonomiko eskaseko pentsiodunek ohiko etxebizitzan duten energia-gastuari aurre egiteko laguntza ekonomikoak emateko oinarri arautzaileak ezartzea da deialdi honen xedea, hau da, bigarren oinarrian zehazten diren pertsonen elektrizitatearen, gasaren edo beste erregai batzuen hornikuntzagaratik egin beharreko gastuari dagokiona.

Gastu hauek lagundu daitezke diruz: 2018ko uztailaren 1etik 2018ko abenduaren 31ra bitarteko elektrizitatearen, gasaren edo beste erregai batzuen kontsumoari dagozkionak, edo komunitate gastuak, horiek berokuntza barne hartzen badute.

Diru-laguntzak barne hartzen dituen hilabeteetan egindako energia-gastuagatik justifikatutako zenbatekoaren arabera izango da laguntza.

Edonola ere, laguntzaren gehieneko zenbatekoa 300,00 eurokoa izango da onuradun bakoitzeko, eta ezingo da izan hark laguntzaren xedearekin lotuta benetan ordaindu duena baino handiagoa.

Laguntza bi zatitan ordainduko zaio onuradunari: ehuneko 80, diru-laguntza emateko ebanpenaren dataren hurrengo hilabeteetan, eta gainerako ehuneko 20a, berriz, gastuak justifikatu ondoren.

Onuradunek gizarte larrialdiko laguntzarik (GLL) jaso badute ohiko etxebizitza edo alojamendua mantendu ahal izateko, diru-laguntzak barne hartzen duen epean egindako gastuari energia-gasturako jasotako GLLari dagokiona kenduko zaio diruz lagun daitekeen gehienezko gastua kalkulatzeko.

Bigarrena. Onuradunen betebeharrak

Betebehar hauek betetzen dituzten pertsonak baliatu ahalko dira deialdiaz:

1. Diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzea pentsio-osagarri gisa.
2. Eskabidea aurkezten den uneari dagokionez, azken 10 urteetan gutxienez 5 urtez Gasteizen erroldatuta egon izana, eta gutxienez urtebetez, modu jarraikian, eskabidea egin aurretik.
3. Ohiko etxebizitzarako elektrizitatearen, gasaren edo beste erregai batzuen fakturak ordaintzea, zuzenean edo zeharka (etxejabeen erkidegoari, errentatzaileari...). Laugarren oinarriko 2. atalean zehazten da nola egiaztatu betebehar hori.
4. Kontsumitzaile kalteberentzako bonu soziala eskatu izana; urriaren 6ko 897/2017 Errege Dekretuak eta urriaren 6ko ETU/943/2017 Aginduak arautzen dute hori.
5. Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2. artikuluan onuradun izateko aipatzen diren debeku-egoeretako batean ez egotea.

Betebeharrak egiaztatzeari dagozkionetarako, Diru-Sarrerak Bermatzeko Errentari buruzko maiatzaren 25eko 147/2010 Dekretuaren 5. artikuluan definitutako bizikidetzaren unitatearen kontzeptua hartuko da kontuan.

Hirugarrena. Diru-laguntza emateko prozedura eta zenbatekoa

Deialdi honen xede diren diru-laguntzak emateko erregimena lehia askea izango da; alegia, bigarren oinarrian zehazten diren betebeharrak betetzen dituztelarik eskabidea epe barruan aurkezten duten pertsonak eskuratu ahalko dute diru-laguntza. Horrenbestez, deialdiko kredituaren gehieneko zenbatekoa modu proportzionalan banatuko da eskabidea onartzen zaien eskatzaile guztien artean.

Edonola ere, laguntzaren gehieneko zenbatekoa 300,00 eurokoa izango da onuradun bakoitzeko, eta ezingo da izan hark laguntzaren xedearekin lotuta benetan ordaindu duena baino handiagoa.

Laugarrena. Eskabideak eta agiriak aurkeztea

1. Deialdia ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunean hasiko da eskabideak aurkezteko epea, eta bi hilabetekoa izango da.
2. I. eranskinetako inprimakia baliatuz egingo da eskabidea; interesdunak sinatuko du, edo ordezkariak behar bezala egiaztatuta. Agiri hauek ere aurkezten beharko dira:
 - 2.1. Onuradunaren kontu korrantearen edo aurrezki libretaren lehenengo orriaren fotokopia.
 - 2.2. Elektrizitate, gas edo beste erregai batzuen hornikuntzarako indarrean dagoen kontratuaren kopia eta egindako gastuaren azken bi fakturak edo ordainagiriak.
 - 2.3. Bonu sozialaren eskabidearen kopia edo ebazpena.
 - 2.4. Laguntza eskatzailea eta ordainagiriaren edo banku egiaztagirien titularrak bera ez badira, agiri bidez egiaztatu beharko da bien arteko erlazioa. Ordainagiriak ordaindu direla justifikatzeko titularrari egindako banku transferentziaren egiaztagiria edo haren zinpeko aitortpena aurkeztu beharko dira, zeinean ordainagiritan zehaztutako zenbatekoa jaso duela adieraziko baitu, NAN/AIZren kopia erantsita.
3. 2018ko lehen seihilekoan eskuratutako laguntza osoa edo zati bat justifikatu gabe duten pertsonen ukatu egingo zaie eskatutako diru-laguntza.
4. Aurkeztutako eskabideen gaineko ebazpena albait egokiena izan dadin, beste agiririk ere eskatu ahal izango du Gasteizko Udalak.

5. Prozedura tramitatzeko administrazio publikoen esku dauden datuak erabili behar dira. Hori dela eta, eskabide eredian berriazko baimena emango zaio organo kudeatzaileari datuen benetakotasuna egiaztatzeko behar diren lanak egiteko. Organo kudeatzaileari baimen hori ematen ez bazaio, datu horiek egiaztatzeko dokumentazioa erantsi beharko da, prozeduraren arauetan ezarritakoari jarraituz.

Bosgarrena. Prozeduraren instrukzioa, balioespena eta proposamena

1. Herritarrei laguntzeko bulegoetan eskabideak jaso ondoren, Gizarte Politiken eta Osasun Publikoaren Sailak egiaztatuko du behar bezala beteta dauden eta oinarri hauetan eskatutako agiriak erantsi diren.

2. Eskabideek ez badituzte oinarri hauetan xedatutako betebeharrak betetzen, eskatzaileei hamar egun balioduneko epea emango zaie akatsak konpontzeko edo falta diren agiriak aurkezteko, Herri Administrazioen Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. artikulua ildotik. Halaber, ohartaraziko zaie hala egin ezean eskaera bertan behera utzizat joko dela, dagokion ebazpenaren bitartez.

3. Orobat eskatuko zaio eskabidea zuzentzeko baldin eta laugarren oinarriko 4. atalaren ildotik egindako egiaztapenetatik ondorioztatzen bada eskatzaileak ez dituela zerga-betebeharrak bete edo Gizarte Segurantzarekikoak ordaindu, edo beste agiriren bat erantsi behar badu.

4. Aurreko paragrafoan ezarritakoaz gain, prozedura tramitatu eta ebazteko beharrezko den edozein datu, dokumentu osagarri edo argibide galdatu ahalko zaio eskatzaileari.

5. Oinarrietan edo aplikatzekoa den araudian jasotako eskakizunak betetzen ez dituzten dosierak, edo behar diren agiriak erantsita ez dauzkatenak, organo instrukzio-egilearen esku utziko dira, ez onartzeko ebazpen-proposamena egin dezan; bertan ez onartzeko arrazoiak azalduko dira.

Gizarte Politiken eta Osasun Publikoaren Sailak egindako txosten teknikoari jarraituko zaio eskabideak balioetsi eta emateko hasierako proposamena egiteko.

Seigarrena. Diru-laguntzak emateko ebazpena

Eskabide bakoitzari dagozkion tramiteak bete eta txosten teknikoa egin ondoren, kide anitzeko organoak –Gizarte Politiken eta Osasun Publikoaren Saileko zuzendariak, Komunitate Jardueraren Zerbitzuko buruak eta Prestazioetako eta Gizarteratzeko buruak osatutakoa– diru-laguntza eman edo ukatzeko proposamena egingo du, eta Gizarte Politiken eta Osasun Publikoaren Saileko zinegotzi ordezkariari helaraziko dio, hark onetsi dezan.

Alderdi hauek adierazi beharko dira diru-laguntza emateko erabakian: onuradunaren izena, diruz lagun daitekeen epea, hileko zenbatekoa eta orotara ordaindu beharrekoa.

Ebazpena, arrazoitua izango baita, gehienez hiru hilabeteko epean emango da –eskabideak aurkeztzen den egunetik kontatuta–, eta eskatzaileei jakinaraziko zaie; orobat zehaztuko da erabakiak amaiera ematen diola administrazio bideari, eta haren kontra zein errekurtso aurkez dezaketen, zein organoren aurrean eta zein epetan.

Ebazteko gehienezko epe hori igarotzen delarik berriazko ebazpenik eman ez bada, diru-laguntza eskabidea ezetsi egin dela ulertu beharko da, Gasteizko Udalaren diru-laguntzei buruzko ordenantzan xedatutakoaren ildotik.

Zazpigarrena. Onuradunen betebeharrak

- Udalaren egiaztatze ekintzen mende jartzea, baita bertako Kontu-hartzailetza Nagusiari dagozkion finantza-kontrolerako ekintzen mende ere.

- Laguntza emateko orduan kontuan izandako edozein zirkunstantzia objektibo nahiz subjektibo aldatuz gero, Udalarari jakinaraztea.

- Laguntza eskabidea ulertu eta ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen den informazio eta agiri osagarri oro Gizarte Politiken eta Osasun Publikoaren Sailaren eskura jartzea.

- Diruz laguntzekoa den epeko energia-gastua justifikatzea, ordainagiri eta ordainketa-egiaztagiriaren bidez.

Zortzigarrena. Kredituak

2019ko ekitaldirako aurrekontu-aplikazioaren kontura finantzatuko da laguntzen kostua —30.000,00 euroko zuzkiduraren barruan—. Beraz, uztailaren 21eko 887/2006 EDaren 56. artikuluan xedatutakoaren ildotik, diru-laguntzak ematekotan nahiko kreditu izan beharko du deialdia ebazteko orduan.

Bederatzigarrena. Bestelako diru-laguntza edo laguntzekiko bateragarritasuna

Deialdi honetan aurreikusten diren diru-laguntzak bateragarri izango dira helburu berarekin beste edozein erakunde publiko edo pribatuk ematen dituenekin, deialdiaren xede den energia-gastuan gain-finantziatorik gertatzen ez den bitartean.

Hamargarrena. Diru-laguntza ordaintzea eta gastuak justifikatzea

1. Ebazpena onetsi ondoren, banku transferentziaren bidez ordainduko zaio laguntza onuradunari, eskabidean adierazitako kontuan.

2. Oinarrien lehen puntuan xedatutakoren ildotik, laguntza bi zatitan ordainduko zaio onuradunari: ehuneko 80, diru-laguntza emateko ebazpenaren dataren hurrengo hilabetean, eta gainerako ehuneko 20a, berriz, gastuak justifikatu ondoren.

3. Diru-laguntza eskuratzeko eskabidea ebazten denetik gehienez 2 hilabeteko epean onuradunak herritarrei laguntzeko bulego batean egiaztatu beharko du diruz lagundutako gastua, eta fakturak edo ordainagiriak nahiz dagozkion ordainketa-egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu horretarako.

Justifikatutako zenbatekoak jasotako laguntza bestekoa edo hortik gorakoa izan beharko du, lehen oinarrian gizarte larrialdiko laguntzen jasotzaileentzat aurreikusitako doitzeara gorabehera.

Jasotako laguntza osoa justifikatzen ez bada, bidegabe jasotako laguntzak itzuli beharko dira.

Ez dira baliozkoak izango aipatutako datuak zehazten ez dituzten banku ordainagiri edo egiaztagiriak, ez eta zuzenketa edo ezabaketarik dutenak ere.

4. Berokuntza-gastuak komunitatearen barruan sartzen direnean, transferentziaren banku-egiaztagiriaren bidez justifikatuko da, edo jabeen erkidegoak eman eta sinatutako ziurtagiriaren edo ordainagiriaren bidez. Batean zein bestean, ordainagiriaren titularra, helbidea, hilabetea eta ordaindutako zenbatekoa zehaztu beharko dira.

5. 2018an ohiko etxebizitza edo alojamendua mantendu ahal izateko gizarte larrialdiko laguntzak jaso dituzten onuradunek ez dituzte aipatutako agiriak aurkeztu beharko baldin eta aurretik laguntza horiek justifikatzeko aurkeztu badituzte Gasteizko Udalean.

6. Nolanahi ere, Gasteizko Udalak betebeharrak betetzen direla egiaztatzeko beharrezkotzat jotzen duen agiri oro eskatu ahalko du, bai eta kontrol ahalmenak baliatzeko behar direnak ere.

Gizarte Politiken eta Osasun Publikoaren Sailari zuzendutako egiaztagiriak Gasteizko Udalaren herritarrei laguntzeko bulegoetako batean aurkeztu ahalko dira, edo zuzenbideak onartutako beste edozein bide baliatuz.

Hamaikagarrena. Diru-laguntza itzultzea

Organo eskudunak ofizios eskatuko du jasotako laguntza itzultzeko, bere ekimenez edo goragokoaren aginduz, beste organo batzuen eskari arrazoituei erantzunez edo salaketa baten ondorioz. Jasotako diru-laguntza itzuli egin beharko da, beharrezko den dosierra izapidetu ondoren, kasu hauetan:

- Diru-laguntza zertarako eskatu zuten, hartarako erabili ez badute.

- Eskabidean emandako datuak edo aurkeztutako agiriak faltsutu egin badituzte.

- Laguntza ematea arrazoitu duten zirkunstantziak desagertzen badira.
- Finkatutako betebeharrak bete ez badituzte.
- Diru-laguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 20. artikuluan adierazten diren beste kasuetan.

Halaber, onuradunek diruz lagundutako gastuen kostuaren gainean lortutako soberakina itzuli egin beharko dute.

Hamabigarrena. Diru-laguntza itzultzeko prozedura

1. Gasteizko Udalaren Diru-laguntzei buruzko ordenantzaren 23. artikuluan xedatutakora egokituko da emandako diru-laguntza osoa edo haren zati bat itzultzeko prozedura.
2. Udaleko Gizarte Politiken eta Osasun Publikoaren Sailaren kontu-korrontean sartu beharko da diru hori.

Hamahirugarrena. Arau-hausteak eta zigorrak

Gasteizko Udalaren Diru-laguntzei buruzko ordenantzan xedatutakora egokituko da arau-hauste eta zigorren erregimena.

Hamalagarrena. Interpretatzea

1. Oinarri hauen interpretazioan sor daitekeen edozein zalantza Gizarte Politiken eta Osasun Publikoaren Saileko zinegotzi ordezkariak argituko du.
2. Oinarri hauek aurreikusi gabekoetan, Gasteizko Udalaren diru-laguntzei eta laguntzei buruzko udal ordenantza hartuko da kontuan, bai eta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, horri dagokion araudia –uztailaren 21eko 887/2006 EDaren bidez onetsia–, eta aplikagarri diren gainerako arauetan xedatutakoa ere.

Baliabide ekonomiko eskaseko pentsiodunei energia-gastuari aurre egiteko laguntzaren eskabidea

Solicitud de Ayudas destinadas a financiar el gasto energético de las personas pensionistas con escasos recursos económicos

ESKATZAILEAREN DATUAK - DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE			
Izen-deiturak Apellidos y nombre			
NANa/AIZ/Pasaporte D.N.I./N.I.E./Pasaporte			
Helbidea Domicilio			
Posta kodea C.Postal		Posta elektronikoa Correo electrónico	
Telefonoa (1) Teléfono de contacto 1		Telefonoa (2) Teléfono de contacto 2	

Eskatutako laguntza emanez gero, kontu honetan ordain dakion baimena ematen du eskatzaileak
La persona solicitante autoriza, en caso de ser concedida la ayuda solicitada, sea abonada en el nº de cuenta

ENTITATEA / ENTIDAD	BULEGOA / OFICINA	KD/ DC	KONTUAREN ZENBAKIA / NÚMERO DE CUENTA

Aurkeztutako agiriak / Documentos presentados	
	Eskabidea hirugarren batek aurkeztuz gero, interesatuaren ordezkariaren egiaztatzea / Acreditación de la representación de la persona interesada en caso de presentación de la solicitud por tercero
	Eskatzailearen ageri den banku-agiriaren fotokopia / Fotocopia del documento bancario donde figura la persona solicitante
	Horniketaren kontratua edo elektrizitate, gas edo beste erregairen baten egindako gastuen azken ordainagiria, baita ordainketa-egiaztatzea ere. Contrato o último recibo de gastos de electricidad, gas u otros combustibles, así como justificante de pago
	Energia-gastuak izatearen erantzukizunpeko aitormena / Declaración responsable de soportar gastos de consumo energético
	Besterik / Otros:

Baimena / Autorización	
X	Baimena ematen dion Gasteizko Udalarri Lanbideren Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (pentsiodunen modalitatean) titularitasuna egiaztatzea Autorizo al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz a comprobar la titularidad de la Renta de Garantía de Ingresos /

VITORIA-GASTEIZ, de 2018
GASTEIZen, urte(e)ko hilabet(e)an egun(e)an

Fdo / Izp.:

Ematen ari zaren xehetasunak erakunde honek dituen datu pertsonalen "Laguntza ekonomiak eta/edo gauzetan" fitxategian sartuko direla jakinarazten dizu Vitoria-Gasteizko Udalak, Datu Pertsonalak Babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoa, abenduaren 13koa, betetze aldera.

Zure eskubideez baliatu nahi baduzu -dagozkizun datuak ikusi, aldatu, ezeztatu edo kontra agertu-, jo ezazu udaletxeko Argibide Bulegora edo Herritarrei Laguntzeko Bulegoetara

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, informa que los datos personales que Vd. nos proporciona serán incluidos en el fichero "Ayudas económicas y/o en especie" titularidad de esta entidad.

Si lo desea puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a la Oficina de Información Central del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y en todas las Oficinas de Atención Ciudadana

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - <i>Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz</i> (IFK-CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Energia-gastua finantzatzeko laguntza-eskabidei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, deialdian aurreikusitakoarekin bat etorrita. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación a las Ayudas para financiar el gasto energético de acuerdo con lo previsto en su convocatoria.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Botere publikoak baliatzea, Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrean aurreikusitakoarekin bat <i>Ejercicio de poderes públicos de conformidad a lo previsto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak ez zaizkio inori emango, legeak behartuta edo interesdunak baimenduta ez bada. <i>Los datos no serán facilitados a terceros salvo obligación legal o consentimiento de la persona interesada.</i>

<p>Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i></p>	<p>Udalaren eskumenak eta funtzioak baliatuta lortutako datuen xedea betetzeko behar den denboran gordeko dira datu horiek, eta beti ere, legez ezarritako mantentze-, preskripzio- eta erantzukizunetarako argitze-epean.</p> <p><i>Durante el tiempo necesario para el cumplimiento de las finalidades para los que fueron obtenidos en ejercicio de competencias y funciones del Ayuntamiento y en todo caso durante los plazos de conservación, prescripción y depuración de responsabilidades legalmente previstas.</i></p>
<p>Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i></p>	<p>Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.</p> <p><i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i></p>